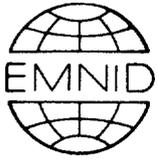


ZA – Archiv Nr. 0377

Französische Woche
(Teilnehmer)

(1965)

Stempel 3-5
Kennz. 92



EMNID-INSTITUTE

GMBH & Co.
48 BIELEFELD · POSTFACH 2540
Bodelschwinghstraße 21 - 25 a
Telefon-Sammel-Nr. (0521) 21058 / Fernschr. -Nr. 0932833

SONDER-BEFragung

Nr. : 50 558

(Händler, die an der Französischen Woche teilgenommen haben)

Nachdruck oder Nachahmung von Text und Platzverteilung untersagt, Copyright 1965 by EMNID-Institute!

Interviewer-Ausweis-Nr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Laufende Nummer des Interviews:

--	--

Dieser Fragebogen bleibt Eigentum der EMNID - Institute!

Das Interview wurde durchgeführt in:

- 1 Saarbrücken
- 2 Neunkirchen
- 3 Saarlouis
- 4 Völklingen
- 5 St. Wendel **6**
- 6 St. Ingbert
- 7 Dudweiler
- 8 Sulzbach
- 9 Bexbach

- 1 Wehrden **7**
- 2 Dillingen
- 3 Homburg
- 4 Niederwürzbach

Ich, der Unterzeichner, versichere, daß ich das Interview entsprechend den Anweisungen der EMNID-Institute durchgeführt habe.

Erfüllungsort ist Bielefeld.

am:

(Datum)

in:

(Einsatzort)

.....

(Unterschrift des Interviewers)

1. Haben Sie an der "Französischen Woche", die vom 28. April bis 12. Mai im Saarland stattfand, teilgenommen?

8 1 ja
2 nein

(INTERVIEWER: WENN DER BEFRAGTE HÄNDLER NICHT TEILGENOMMEN HAT, INTERVIEW MIT FRAGEBOGEN 5 0 559 - GELBES DECKBLATT - FORTSETZEN!)

2. Sind Sie persönlich aufgesucht worden, mit der Bitte, an der "Französischen Woche" teilzunehmen?

aufgesucht:

- 1 von den Veranstaltern der Woche
2 von der Zentrale der Genossenschaft oder freiwilligen Kette, der das Geschäft angeschlossen ist
3 von anderen (bitte genau angeben)

Wenn ja, von wem?

9

- 4 nicht aufgesucht
5 (keine klare Stellungnahme)

6 ~~ST~~

3. Welches Werbematerial haben Sie für die "Französische Woche" bekommen?

(INTERVIEWER: LISTE IV VORLEGEN!)

	<u>erhalten</u>	<u>nicht erhalten</u>
Plakate zur "Französischen Woche"	1	A
Kleine Plakate über einzelne Produkte	2	B
Bedruckte Leinentücher	3	C
Aufsteller	4	D
Dekorationshilfen für das Schaufenster und den Ladenraum (Farbbänder, Eifelturm, Girlanden, Fahnen usw.)	5	E
blau-weiß-rote Papierbänder zum Bekleben der Schau- fensterscheiben	6	F
Tragetaschen für den Kunden	7	G
andere (bitte genau angeben)	8	H
.....		
(keine klare Stellungnahme)	0	0

10

4. Sind Sie mit dem Werbematerial, das Ihnen geliefert wurde sehr zufrieden, zufrieden, unzufrieden oder sehr unzufrieden?

- 1 sehr zufrieden
2 zufrieden
3 unzufrieden
4 sehr unzufrieden
5 (keine klare Stellungnahme)

11

5. (WENN "sehr zufrieden", ODER "zufrieden" IN FRAGE 4)
 Was hat Ihnen an dem Werbematerial besonders gefallen?
 () (keine klare Stellungnahme)
 () (nicht gefragt, da 3 - 5 in Frage 4)

6. (WENN "unzufrieden" ODER "sehr unzufrieden" IN FRAGE 4)
 Was hat Ihnen an dem Werbematerial besonders nicht gefallen?
 () (keine klare Stellungnahme)
 () (nicht gefragt, da 1, 2 oder 5 in Frage 4)

7. Hatten Sie in diesem Jahr zur "Französischen Woche" extra französische Waren bestellt? *12*
 1 ja
 2 nein
 3 (keine klare Stellungnahme)

8. (WENN "ja" IN FRAGE 7)
 Handelte es sich dabei um Waren, die sie schon immer verkauft haben oder um solche, die Sie noch nie verkauft haben? *13*
 4 Waren, die schon immer verkauft wurden
 5 Waren, die vorher noch nie verkauft wurden
 6 teils/teils
 7 (keine klare Stellungnahme)
 8 (nicht gefragt, da 2 oder 3 in Frage 7)

9. Haben Sie für die "Französische Woche" spezielles Werbematerial bzw. Warenmuster erhalten? Wenn ja, welche? *14*
 9 ja, spezielles Werbematerial
 X ja, Warenmuster
 Y nein, nichts bekommen

10. Haben Sie während der "Französischen Woche" besondere Verkaufsbemühungen für einen bestimmten französischen Artikel gemacht? Wenn ja, für welchen?

 () nein, keinen bestimmten Artikel besonders gefördert

Fr. 5
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0 *15*
~~1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0~~
~~1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0~~
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0 *16*

Fr. 10
17 1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0
~~1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0~~

Fr. 6

11. Haben Sie anlässlich der "Französischen Woche" Vertreterbesuche von französischen Firmen erhalten?
 Wenn ja, war das vor, während oder nach der französischen Woche?
- 18*
- 1 Ja, vor der "Französischen Woche"
 - 2 ja, während der "Französischen Woche"
 - 3 ja, nach der "Französischen Woche"
 - 4 nein, überhaupt keinen
 - 5 (keine klare Stellungnahme)

12. Wurden Ihnen aus Anlaß der "Französischen Woche" von französischen Firmen oder von Großhändlern besondere Bedingungen für den Bezug französischer Waren eingeräumt?
- 19*
- 6 ja
 - 7 nein
 - 8 (keine klare Stellungnahme)

13. Welche französischen Produkte haben Sie während der "Französischen Woche" verkauft?
 (INTERVIEWER: LISTE V IN LEBENSMITTELGESCHÄFTEN, LISTE VI IN BEKLEIDUNGS- UND TEXTILGESCHÄFTEN VORLEGEN UND BIS FRAGE 17 LIEGENLASSEN, IN "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" KEINE LISTE VORLEGEN, SONDERN ANTWORTEN NOTIEREN!)

Liste V Lebensmittelgeschäfte

Liste VI Textilgeschäfte

- | | | |
|------------------------------|---|---|
| Weine | 1 | Wäsche, Damen-Stricksachen |
| Konserven | 2 | Damen-Konfektion |
| Käse | 3 | Strümpfe und Stricksachen für den Herrn |
| Butter- und Molkereiprodukte | 4 | Herren-Konfektion |
| Geflügel | 5 | Konfektion und Strümpfe für Kinder |
| Gebäck | 6 | Stoffe |
| Schokolade und Konfekt | 7 | andere Textil- oder Bekleidungsartikel |
| Frisches Obst und Gemüse | 8 | |
| (keine klare Stellungnahme) | 9 | (keine klare Stellungnahme) |
- 20*

ANTWORTEN VON "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" BITTE HIER NOTIEREN:

.....

14. Welche der französischen Waren, die Sie während der "Französischen Woche" verkauften, haben sich am besten verkauft während dieser Zeit?

Liste V Lebensmittelgeschäfte

Liste VI Textilgeschäfte

- | | | |
|------------------------------|---|---|
| Weine | 1 | Wäsche, Damen-Stricksachen |
| Konserven | 2 | Damen-Konfektion |
| Käse | 3 | Strümpfe und Stricksachen für den Herrn |
| Butter- und Molkereiprodukte | 4 | Herren-Konfektion |
| Geflügel | 5 | Konfektion und Strümpfe für Kinder |
| Gebäck | 6 | Stoffe |
| Schokolade und Konfekt | 7 | andere Textil- oder Bekleidungsartikel |
| Frisches Obst und Gemüse | 8 | |
| (keine klare Stellungnahme) | 9 | (keine klare Stellungnahme) |
- 21*

ANTWORTEN VON "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" BITTE HIER NOTIEREN:

.....

15. Und mit welchen dieser französischen Waren haben Sie selbst, vom Verdienst her gesehen, das beste Geschäft gemacht?

Liste V Lebensmittelgeschäfte

Weine	1
Konserven	2
Käse	3
Butter- und Molkereiprodukte	4
Geflügel	5
Gebäck	6
Schokolade und Konfekt	7
Frisches Obst und Gemüse	8
(keine klare Stellungnahme)	9

22

Liste VI Textilgeschäfte

Wäsche, Damen-Stricksachen
Damen-Konfektion
Strümpfe und Stricksachen für den Herrn
Herren-Konfektion
Konfektion und Strümpfe für Kinder
Stoffe
andere Textil- oder Bekleidungsartikel
(keine klare Stellungnahme)

ANTWORTEN VON "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" BITTE HIER NOTIEREN;

.....
.....

16. Und welche dieser französischen Waren haben sich am schlechtesten verkauft?

Liste V Lebensmittelgeschäfte

Weine	1
Konserven	2
Käse	3
Butter- und Molkereiprodukte	4
Geflügel	5
Gebäck	6
Schokolade und Konfekt	7
Frisches Obst und Gemüse	8
(keine klare Stellungnahme)	9

23

Liste VI Textilgeschäfte

Wäsche, Damen-Stricksachen
Damen-Konfektion
Strümpfe und Stricksachen für den Herrn
Herren-Konfektion
Konfektion und Strümpfe für Kinder
Stoffe
andere Textil- oder Bekleidungsartikel
(keine klare Stellungnahme)

ANTWORTEN VON "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" BITTE HIER NOTIEREN;

.....
.....

17. Und mit welchen dieser Waren haben Sie selbst, vom Verdienst her gesehen, das schlechteste Geschäft gemacht?

Liste V Lebensmittelgeschäfte

Weine	1
Konserven	2
Käse	3
Butter- und Molkereiprodukte	4
Geflügel	5
Gebäck	6
Schokolade und Konfekt	7
Frisches Obst und Gemüse	8
(keine klare Stellungnahme)	9

24

Liste VI Textilgeschäfte

Wäsche, Damen-Stricksachen
Damen-Konfektion
Strümpfe und Stricksachen für den Herrn
Herren-Konfektion
Konfektion und Strümpfe für Kinder
Stoffe
andere Textil- oder Bekleidungsartikel
(keine klare Stellungnahme)

ANTWORTEN VON "SONSTIGEN GESCHÄFTEN" BITTE HIER NOTIEREN;

.....

18. Konnten Sie während der "Französischen Woche" feststellen, daß Sie mehr französische Waren verkauft haben als sonst? 25
- 1 ja
 - 2 nein
 - 3 (keine klare Stellungnahme)
-
19. (WENN "ja" IN FRAGE 18)
- Können Sie mir bitte ungefähr sagen, um wieviel Prozent sich etwa Ihr Umsatz an französischen Waren während dieser Zeit gesteigert hat?
- (INTERVIEWER: ES GENÜGT EINE GROBE SCHÄTZUNG!)
- 26
- 1 ca 10 %
 - 2 ca 20 %
 - 3 ca 30 %
 - 4 ca 40 %
 - 5 ca 50 %
 - 6 ca 60 %
 - 7 ca 70 %
 - 8 ca 80 %
 - 9 ca 90 %
 - Y 100 % und mehr
 - 0 (keine klare Stellungnahme)
 - X (nicht gefragt, da 2 oder 3 in Frage 18)
-
20. Ist dieses Ergebnis besser, genau so oder schlechter als Sie vorher erwartet haben?
- 27
- 1 besser
 - 2 genau so
 - 3 schlechter
 - 4 (keine klare Stellungnahme)
-
21. Haben Sie als Folge der "Französischen Woche" französische Waren eingekauft, die Sie vor der "Französischen Woche" bisher noch nie verkauft haben? Wenn nein, beabsichtigen Sie dies noch zu tun:
- (AN LEBENSMITTELHÄNDLER:) bis Ende Juni?
- (AN ÜBRIGE HÄNDLER:) Für die nächste Saison?
- 28
- 1 ich habe bereits Waren eingekauft, die ich vor der "Französischen Woche" noch nicht verkauft hatte
 - 2 ich habe die Absicht, solche Waren noch zu bestellen
 - 3 ich habe weder bestellt noch habe ich die Absicht zu bestellen
 - 4 (keine klare Stellungnahme)
-
22. Glauben Sie, ohne speziell an Ihr eigenes Geschäft zu denken, daß eine solche Veranstaltung ganz im allgemeinen dazu beitragen wird, den künftigen Umsatz französischer Waren im Saarland zu heben, oder wird sie keine nennenswerten Auswirkungen haben?
- 29
- 5 wird den Umsatz heben
 - 6 wird keine nennenswerten Auswirkungen haben
 - 7 (keine klare Stellungnahme)

23. Glauben Sie, daß die Teilnahme an der "Französischen Woche" dem Ansehen Ihres Geschäftes gedient oder geschadet hat?

20

- 1 Hat Geschäft gedient
- 2 Hat geschadet
- 3 Weder noch
- 4 (keine klare Stellungnahme)

24. Wie beurteilen Sie das Schlagwort "ZOLLFREI", das in der Werbung für die "Französische Woche" verwandt wurde?

.....
.....
.....

() (keine klare Stellungnahme)

25. Alles in allem genommen, glauben Sie, daß die allgemeine Organisation der "Französischen Woche" in bezug auf die Information der Bevölkerung in diesem Jahr besser, gleich gut oder schlechter war als in den vergangenen Jahren?

31

- 1 besser
- 2 gleich gut
- 3 schlechter
- 4 (keine klare Stellungnahme)

26. Warum?

.....
.....
.....
.....

() (keine klare Stellungnahme)

Fr. 24

1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0 32
~~1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0~~

Fr. 26

33 1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0 10. 25
34 ~~1 2 3 4 5 6 7 8 9 X Y 0~~ 300225

ANGABEN ZUR PERSON
UND ZUM GESCHÄFT

a) Art des Geschäftes:

- 35
- 1 Lebensmittelgeschäft, Lebensmittel-
abteilung eines Kaufhauses
 - 2 Textilgeschäft / Bekleidungshaus
 - 3 Sonstiges Geschäft

d) Für sonstige Geschäfte: (WENN "3" IN "a")

Typ des Geschäftes:

- 38
- 1 Parfumerie, Kosmetik, Drogerie
 - 2 Schuhe, Lederwaren
 - 3 Uhren-, Schmuckwaren
 - 4 Haushalts- und Eisenwaren
 - 5 Rundfunk, Fernsehen, Elektrogeräte
 - 6 Autohaus
 - 7 Sportgeschäft
 - 8 Buchhandlung, Schreibwaren, Büroartikel
 - 9 Sonstiges (bitte genau angeben)
-
- 0 (nicht gefragt, da 1 oder 2 in a)

b) Für Lebensmittelgeschäfte: (WENN "1" in "a")

- 36
- 1 unabhängiger Einzelhändler, der keiner Ge-
nossenschaft oder Kette angeschlossen ist
 - 2 Mitglied einer Einkaufsgenossenschaft
(EDEKA, REWE)
 - 3 Mitglied einer freiwilligen Kette (A&O,
Vivo, Spar usw.)
 - 4 Asko-Geschäft
 - 5 Verkaufsstelle eines Lebensmittelfilialunter-
nehmens (Tengelmann, Gottlieb usw.)
 - 6 Lebensmittelabteilung eines Kaufhauses
 - 7 (nicht gefragt, da 2 oder 3 in a)

e) Anzahl der Beschäftigten des befragten Geschäftes:

- 39
- 1 1 - 4
 - 2 5 - 9
 - 3 10 - 14
 - 4 15 - 19
 - 5 20 - 49
 - 6 50 - 99
 - 7 100 und mehr

c) Für Textilgeschäfte: (WENN "2" IN "a")

Das Sortiment umfasst:

(INTERVIEWER: ALLES ZUTREFFENDE EINKREISEN)

- 37
- 1 Stoffe
 - 2 Herren-Konfektion
 - 3 Damen-Konfektion
 - 4 Kinder-Konfektion
 - 5 Wäsche
 - 6 Strumpf- und Wirkwaren
 - 7 Stricksachen
 - 8 (nicht gefragt, da 1 oder 3 in a)

f) Stellung des Befragten im Geschäft:

- 40
- 1 Eigentümer
 - 2 Geschäftsführer, Prokurist
 - 3 Filialleiter
 - 4 Abteilungsleiter